|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**171-я сессия**Женева, 14–17 марта 2017 года  
Пункт 4.9.4 предварительной повестки дня  
**Соглашение 1958 года:  
Рассмотрение проектов поправок к существующим  
правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 26 к поправкам серии 02 к Правилам № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/76, пункты 10, 13, 14 и 24). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/2013/72, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/55/Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/3, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/11, ECE/TRANS/ WP.29/GRE/2016/22, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/ 2016/30 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/31. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2017 года.

Дополнение 26 к поправкам серии 02 к Правилам № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни)

*Название Правил* изменить следующим образом:

«Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения подфарников, задних габаритных огней, стоп-сигналов и контурных огней механических транспортных средств и их прицепов»

*Пункт 1.6* изменить следующим образом:

«1.6 "подфарники, задние габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни различных типов" означают огни, которые различаются в отношении таких существенных элементов, как:

a) торговое наименование или товарный знак:

i) огни, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве огней различных типов;

ii) огни, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве огней одного типа;

b) характеристики…»

*Включить новый пункт 2.2.6* следующего содержания:

«2.2.6 Если речь идет о типе огня, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:

2.2.6.1 заявление изготовителя огня о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;

2.2.6.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы.»

*Включить новый пункт 2.2.7* следующего сoдержания:

«2.2.7 в случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, − документы в соответствии с пунктом 5.11 настоящих Правил.»

*Пункт 3.4* изменить следующим образом:

«3.4 в случае огней с электронным механизмом управления источником света или регулятором силы света и/или с несменными источниками света и/или с модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение либо диапазон напряжения;»

*Пункт 3.6.3* изменить следующим образом:

«3.6.3 маркировка с указанием номинального напряжения либо диапазона напряжения.»

*Пункт 5* изменить следующим образом:

«5. Общие технические требования

К настоящим Правилам применяют требования, предусмотренные в разделе 5 "Общие технические требования", разделе 6 "Отдельные технические требования" и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах, правил № 48, 53, 74 и 86 и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа огня.

Требования, касающиеся каждого огня и категории/ий транспортных средств, для установки на которых предназначен данный огонь, применяют в случае возможности проведения проверки огня в момент его официального утверждения типа.

5.1 …»

*Включить новый пункт 5.11* следующего содержания:

«5.11 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, податель заявки прилагает к документации об официальном утверждении типа протокол (составленный изготовителем источника света, указанного в документации об официальном утверждении типа), приемлемый для компетентного органа, ответственного за официальное утверждение типа, и подтверждающий соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накалива-  
ния требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации  
МЭК 60809, издание 3.»

*Пункт 6.1* изменить следующим образом:

«6.1 Сила света, излучаемого каждым из двух представленных огней, должна быть на исходной оси не ниже минимального и не выше максимального из указанных ниже значений:

|  | *Минимальная сила света в кд* | *Максимальная сила света в кд в случае использования в качестве* | |
| --- | --- | --- | --- |
| *одиночного огня* | *огня (одиночного) с маркировкой ″D″ (см. пункт 4.2.2.8 выше)* |
| 6.1.1 Подфарники, передние контурные огни A или AM | 4 | 140 | 70 |
| 6.1.2 Подфарники, совмещенные с фарой или передним противотуманным огнем | 4 | 140 | – |
| 6.1.3 Задние габаритные огни, задние контурные огни | 4 | 17 | 8,5 |
| 6.1.3.1 R, R1или RM1 (с постоян-ной силой света) |
| 6.1.3.2 R2 или RM2 (с изменяемой силой света) | 4 | 42 | 21 |
| 6.1.4 Сигналы торможения |  |  |  |
| 6.1.4.1 S1 (с постоянной силой света) | 60 | 260 | 130 |
| 6.1.4.2 S2 (с изменяемой силой света) | 60 | 730 | 365 |
| 6.1.4.3 S3 (с постоянной силой света) | 25 | 110 | 55 |
| 6.1.4.4 S4 (с изменяемой силой света) | 25 | 160 | 80 |

»

*Пункт 6.1.6* изменить следующим образом:

«6.1.6 Если блок из двух независимых огней, подлежащих официальному утверждению в качестве огней с маркировкой "D" и выполняющих одинаковую функцию, считается одиночным огнем, то он должен соответствовать требованиям относительно:

a) максимальной силы света при одновременном включении всех огней;

b) минимальной силы света в случае несрабатывания одного из огней.»

*Пункт 6.1.*7 изменить следующим образом:

«6.1.7 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света, применяют следующие положения

6.1.7.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.

6.1.7.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:

a) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, или

b) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пунктах 6.7.8, 6.9.8, 6.10.8  
и 6.13.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом сбоя.»

*Пункт 9.1* изменить следующим образом*:*

«9.1 Фонари изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил. Проверка соответствия предписаниям, изложенным в пунктах 6 и 8 выше, производится следующим образом:…»

*Пункт 9.2* *(прежний)*, изменить нумерацию на 9.1.1.

*Пункт 9.3 (прежний)*, изменить нумерацию на 9.1.2.

*Пункт 9.4 (прежний)*, изменить нумерацию на 9.2.

*Включить новый пункт 9.3* следующего содержания:

«9.3 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, в протоколе (составленном изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), должно быть подтверждено соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы, а в слу-чае ламп накаливания с цветным покрытием − требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации  
МЭК 60809, издание 3.»

*Приложение 5,*

*Пункты 1.2–1.3* изменить следующим образом:

«1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных огней считается доказанным, если при испытаниях − согласно пункту 7 настоящих Правил − фотометрических характеристик, указанных в пункте 6 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня:

1.2.1 ни одно из измеренных значений не отличается в неблагоприятную сторону более чем на 20% от значений, предписанных в настоящих Правилах.

В случае минимальных значений в полях видимости, указанных в приложении 1, соответствующие максимальные отклонения измеренных значений должны соответствовать значениям, приведенным в таблице ниже.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Требуемое минимальное значение* | *20-процентный эквивалент* | *30-процентный эквивалент* |
| *кд* | *кд* | *кд* |
| 0,3 | 0,1 | 0,2 |
| 0,05 | 0,02 | 0,03 |

1.2.2 Если огонь оснащен съемным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то огни подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.

1.3 Что касается колориметрических характеристик, то должны быть выполнены требования, изложенные в пункте 8 настоящих Правил.»

*Включить новые пункты 1.4–1.4.2* следующего содержания:

«1.4 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, при любой проверке соответствия производства:

1.4.1 держатель знака официального утверждения демонстрирует использование несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания в нормальном производственном процессе и ее (их) идентификационные данные, указанные в документации об официальном утверждении типа.

1.4.2 при возникновении сомнений относительно соответствия несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы и/или − в случае ламп накаливания с цветным покрытием − требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3, проводится проверка (изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) соответствия требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3.»

*Приложение 6*,

*Пункт 1.2* изменить следующим образом:

«1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных огней считают доказанным, если при испытаниях − согласно пункту 7 настоящих Правил − фотометрических характеристик, указанных в пункте 6 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня:»

*Пункт 1.2.1* изменить следующим образом:

«1.2.1 выполняются требования, предусмотренные в пункте 1.2.1 приложения 5 к настоящим Правилам.»

*Пункты 2–5* изменить следующим образом:

«2. Первый отбор образцов

В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре огня. Первая выборка, состоящая из двух образцов, обозначается буквой A, а вторая выборка, состоящая из двух образцов, − буквой B.

2.1 Соответствие производства серийных огней считают доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок A и B (на всех четырех фарах) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки А не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

2.2 Соответствие производства серийных огней не считают доказанным, если отклонения измеренных значений по крайней мере на одном образце из выборки A или B превышают 20%.

Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями) и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки A и B хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства.

3. Первый из повторных отборов образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первая выборка, состоящая из двух огней, обозначается буквой C,  
а вторая выборка, состоящая из двух огней, − буквой D.

3.1 Соответствие производства серийных фар считают доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок C и D (на всех четырех фарах) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обеих фарах из выборки C не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

3.2 Соответствие производства серийных фар не считают доказанным, если отклонения измеренных значений по крайней мере:

3.2.1 на одном образце из выборки C или D превышают 20%, причем отклонения измеренных значений на всех образцах из этих выборок не превышают 30%.

Изготовителю в таком случае предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями).

Второй из повторных отборов образцов согласно пункту 4 ниже проводят в течение двух месяцев после уведомления. Выборки C  
и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства;

3.2.2 на одном образце из выборок C и D превышают 30%.

В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.

4. Второй из повторных отборов образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первая выборка, состоящая из двух огней, обозначается буквой E,  
а вторая выборка, состоящая из двух огней, − буквой F.

4.1 Соответствие производства серийных огней считают доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок E и F (на всех четырех огнях) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки E не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

4.2 Соответствие производства серийных фар не считают доказанным, если отклонения измеренных значений по крайней мере на одном образце из выборки E или F превышают 20%.

В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.

5. Отмена официального утверждения

Официальное утверждение отменяется на основании пункта 10 настоящих Правил.»

*Рис. 1* исключить.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)